PT

Instruções de Uso: Descolonização MDRO com Prontoderm® Solução, Toalhetes, Espuma, Gel e ProntOral®

Introdução: Os agentes multirresistentes, tais como MRSA (estafilococos aureus multirresistente à meticilina) e VRE (enterococos resistentes à vancomicina), são causadores de problemas crescentes em matéria de saúde e têm uma repercussão grave em saúde pública (por ex. MRSA adquirido na comunidade). Os agentes multirresistentes podem colonizar a pele. Esta colonização deve ser evitada a todo o custo particularmente antes de intervenções cirúrgicas, em cateterismos ou em imunodeprimidos, a fim de prevenir problemas graves, tais como infecções. O objectivo consiste em reduzir a incidência das infecções por meio de descontaminação.

Estas instruções demonstram como a descontaminação com a família de produtos Prontoderm® poupa tempo e pode ser facilmente executada.

Indicações relativamente à família de produtos Prontoderm®:
- Descontaminação de agentes multirresistentes através de limpeza física.
- Aplicável para utilização médica.
- Aplicável na limpeza pré-operatória.
- Efeito de barreira antimicrobiano sustentável, para prevenção de recolonização pela flora transitória.
- Inibição do crescimento, da disseminação e da transmissão de agentes multirresistentes.
- Redução do odor.

Indicações para ProntOral®:
- Descontaminação de agentes multirresistentes da cavidade oral e da faringe através de limpeza física.
- Prevenção da formação de placa, de cárie, de periodontite e de gengivite.
- Aplicável para utilização médica.
- Efeito de barreira antimicrobiano duradouro, para prevenção de recolonização pela flora transitória.
- Inibição do crescimento, da disseminação e da transmissão de agentes multirresistentes.
- Aplicável em indivíduos com mucosas lesadas (por ex. após irradiação oncológica ou após quimioterapia).

Utilizadores previsíveis: médicos, enfermeiros e outros profissionais de saúde, bem como a população em geral depois de devidamente instruída. Em hospitais, casas de repouso e no domicílio.
Preparação: Os produtos Prontoderm® ou ProntOral® não podem ser misturados com outros produtos, com detergentes, nem com outras soluções.
Os produtos Prontoderm® estão prontos a ser utilizados. O Prontoderm® Toalhetes pode ser empregue como substituição de gaze impregnada com Prontoderm® Solução e podem ser aquecidos em micro-ondas antes de serem utilizados. A solução Prontoderm® pode ser aquecida à temperatura corporal antes da aplicação (por ex. em banho-maria, ou numa estufa).

Aplicação: Limpeza do corpo inteiro e descontaminação de doentes imobilizados:
São necessários entre aprox. 300 - 500 ml de solução Prontoderm®, conforme a estatura do doentes. Não é necessário enxaguar após a utilização (produtos "leave-on"). Lavam-se os doentes com toalhetes limpos, totalmente impregnados com solução Prontoderm®. Para tal são necessários, pelo menos, 8 toalhetes limpos. Complementarmente são necessários vários cotonetes, para, por ex., serem utilizados nos ouvidos e no nariz. Ao longo da intervenção, procede-se, a cada passo, à eliminação dos toalhetes e/ou dos cotonetes, ou à sua preparação de novo, recorrendo a utensílios novos para o passo seguinte. Logo que um lado do corpo esteja completamente limpo, coloca-se debaixo do paciente um lençol lavado, procedendo-se, de seguida ao tratamento do outro lado do corpo, conforme abaixo descrito.

1. Higiene oral: Coloque a sua prótese dentária na solução de Prontoderm® e deixe actuar pelo menos durante 15min. Remova quaisquer detritos que possam persistir, com uma escova e enxague a sua prótese com água abundante. Utilizar ProntOral® para enxaguar a boca e a orofaringe. Gargarejar várias vezes ao dia, durante 30 segundos (60 segundos em casos de MRSA) com cerca de 10 ml de solução não diluída, não ingerir, e não lavar a seguir.
2. Nariz: Limpar exaustivamente o nariz com Prontoderm® Nasal Gel e com um cotonete. Limpar exaustivamente nariz e as fossas nasais, pelo menos, três vezes ao dia. Evitar a formação de crostas aderentes, a fim de reduzir ao minimo a fonte de alimentação de uma possível recolonização.
3. Lavagem de cabelo: Humedecer o cabelo com um toalhete. Aguardar 3-5 minutos e secar cuidadosamente o cabelo com uma toalha limpa. Se desejável, lavar de seguida o cabelo com um champô à escolha.
4. Face: Cobrir totalmente todas as áreas cutâneas com solução Prontoderm®. Manter os olhos fechados durante todo o processo. Lavar cuidadosamente as regiões em redor dos olhos e das pálpebras. Decorridos 1-2 minutos, secar a pele limpa com uma toalha também limpa.
5. Ouvidos: Limpar o ouvido externo com um cotonete humedecido em solução Prontoderm®.
Cuidado! A solução Prontoderm®, ou outras soluções de limpeza, não devem escorrer para o interior do ouvido!
6. Tronco: Limpar a parte superior do corpo, da nuca para baixo, aguardar 1 – 2 minutos e secar com uma toalha limpa.
7. Membros inferiores: Limpar as pernas com um toalhete limpo e descontaminar.
8. Parte inferior do corpo: Podem ser necessários vários toalhetes para limpar a parte inferior do corpo, de modo a eliminar totalmente quaisquer odores.
9. Uretra e entradas de cateteres: Lavar os acessos de cateteres permanentes com cotonetes embebidos, aguardar 1 minuto e secar com novos cotonetes. Começar do interior para o exterior.

Descontaminação de doentes autónomos e pessoal hospitalar: Tomar duche com água quente durante 1-2 minutos. Terminar o duche e aplicar generosamente Prontoderm® Shower Gel, da cabeça aos pés, como se fosse um sabão líquido, de modo a que todas partes do corpo fiquem cobertas, incluindo os cabelos. Não deixar escorrer o gel para os olhos. Aguardar 1 a 2 minutos, enxaguar com um duche quente e secar o corpo com uma toalha lavada.

Outros objectos: Vários outros objectos tais como óculos, artigos de joalharia, próteses, etc., podem ser limpos com Prontoderm® Solução ou Toalhetes para a sua descontaminação. Os materiais plásticos devem ser limpos com água potável após um tempo de exposição de cerca de 5 minutos.

Utilização: de acordo com as actuais normas de assepsia, para a descolonização MDRO. Salvo disposição em contrário, indicada pelo seu profissional de saúde, os produtos Prontoderm foram concebidos para serem utilizados por um período máximo de 15 dias (1 a 3 ciclos de descolonização de 3 a 5 dias cada).

Medidas higiénicas de suporte: Recomendadas a fim de reduzir o risco de recolonização e de transmissão: desinfecção das mãos (por ex. com Softa-Man®, Softalind®) antes e depois do contacto com o doente, desinfecção de todas as superfícies (por ex. com Hexaquart®, Meliseptol®), uso de roupa protectora, etc.

Informação técnica: A acção e o efeito sustentável dos produtos da gama Prontoderm® e ProntOral® encontram-se demonstrados em testes in-vitro e em testes práticos.

Prontoderm® Solução, Espuma e Toalhetes para a limpeza corporal total: 0.11 % Poliaminopropil Biguanida (Polihexanida), Surfactantes e Excipientes

Prontoderm® Nasal Gel (gel de baixa viscosidade) para descontaminação do nariz, Prontoderm® Shower Gel (gel de elevada viscosidade), gel de banho: 0.1% Poliaminopropil Biguanida (Polihexanida), Glicerina, Hidroxietil celulose e Excipientes

ProntOral® para a irrigação da mucosa oral: 0.15% Poliaminopropil Biguanida (Polihexanida), Aroma, Ciclamato de Sódio, Surfactantes e Excipientes

Reacções adversas: Muito raramente podem registar-se, após a aplicação da espuma ou da solução Prontoderm®, aspereza da pele ou um ligeiro ardor, o qual desaparece, decorridos poucos minutos.

Contra-indicações: A família de produtos Prontoderm® / ProntOral® não deve ser utilizada em indivíduos, que reconhecidamente apresentem de alergias a um dos componentes, ou perante suspeita de uma alergia. Não aplicar os produtos no ouvido médio, no ouvido interno nem nos olhos!
Não utilizar em associação com tensioactivos aniónicos, por estes poderem afectar a estabilidade.
Antes de utilizar Prontoderm® remova da pele, com água todos os resíduos de sabonete ou de loções de lavagem. Deve evitar-se a utilização simultânea de Prontoderm® com outros produtos.

Restrições à utilização: Gravidez e aleitamento: Não existem dados conhecidos que apontem para efeitos mutagénicos ou embriotóxicos. A excressão de qualquer dos componentes pelo leite materno é pouco provável, uma vez que o polihexanido não é reabsorvido por via sistémica. Dada a insuficiente experiência clínica com mulheres grávidas, a amamentar, com recém-nascidos e com crianças pequenas, nestes casos só se deve utilizar Prontoderm® / ProntOral®, após despiste clínico cuidadoso.

Indicações gerais de segurança: Aplicar somente na pele e nas membranas mucosas, intactas. Não aplicar por perfusão ou injecção! Não ingerir. Em caso de ingestão, deve-se bochechar, beber bastante água, e consultar um médico. Em caso de contacto com os olhos, deve-se lavar abundantemente com água corrente e também sob as pálpebras. Caso a irritação ocular persista, deve-se consultar um oftalmologista.
Fechar o recipiente imediatamente após cada utilização. Utilizar exclusivamente frascos íntegros e não danificados. Após a sua utilização coloque os toalhetes de Prontoderm usados no lixo.
Manter os frascos afastados da luz solar directa.

Dispositivo médico – Manter fora do alcance das crianças!

Informação sobre eliminação de resíduos: Os produtos Prontoderm® / ProntOral® podem ser eliminados com segurança pelas vias normais, e não lhes são conhecidos quaisquer repercussões negativas no sistema de escoamento.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
Conserver hors de portée des enfants.
Keep out of reach of children.
Conservare fuori dalla portata dei bambini.
Buiten het bereik van kinderen houden.
Manténgase fuera del alcance de los niños.
Conservar ao abrigo da vista e do alcance das crianças.

Vor Anwendung Gebrauchsinformation lesen
Attention, voir la notice d'instructions
Read instruction for use.
Leggere attentamente le instruzioni per l'uso.
Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.
Leer las instrucciones de uso.
Ler as instruções de uso.

Hersteller
Fabricant
Manufacturer
Fabbricante
Fabrikant
Fabricante
Fabricante

Verwendbar bis: Monat und Jahr
Utiliser avant: mois et anneé
Use by: month and year
Gebruiken tot: maand en jaar
Data di scadenza: mese e anno
Usar antes de: mes y año
Usar até: mês e ano

Flaschen vor direkter Sonnenbestrahlung schützen.
Conserver les flacons à l'abri des rayons solaires directs.
Keep bottles out of direct sunlight.
Proteggere i flaconi dalla radiazione solare diretta.
Flessen tegen direct zonlicht beschermen.
Proteger de la luz solar directa.
Não expor os frascos à luz solar directa.

LOT
Chargenbezeichnung
Numéro de lot.
Batch number
Numero di lotto
Lotnummer
Número de lote
Número do lotto

REF
Katalognummer
Référence d'article
Catalog number
Lotto numero
Lotnummer
Número de referencia
Lote

Haltbarkeit nach Öffnung: 2 Monate
Délai d'utilisation après ouverture: 2 mois
Shelf life after opening: 2 months
Houdbaarheid: 2 maanden na opening
Data di scadenza dopo apertura: 2 mesi
Caduca a los 2 meses después de su abertura
2 meses de validade após abertura

Lieferformen / Formes de livraison / Supply packs / Formati disponibili / Afleveringsvormen / Presentaciones / Embalagem

	REF	PZN	℮
Prontoderm® Solution	400102	04398229	500 ml
Prontoderm® Solution	400100	04398235	5000 ml
Prontoderm® Nasal Gel	400200	04398264	30 ml
Prontoderm® Shower Gel	400211	04398258	100 ml
Pront Oral®	400700	00795270	250 ml
Prontoderm® Foam	400111	04398270	200 ml
Prontoderm® Wipes	400106	06107609	10 Tücher / Lingettes / Tissues / Salviettine Doekjes / Toallitas / Toalhetes

87186 - 2013-11-13

CE 0344

B|BRAUN

B. Braun Medical AG
Seesatz 17
CH-6204 Sempach
Switzerland

DE

Gebrauchsanweisung: MDRO (MRE)-Dekolonisation mit Prontoderm® Lösung, Wipes, Foam, Gele und ProntOral®

Einleitung: Multiresistente Erreger (MRE oder MDRO = Multi-Drug-Resistant-Organisms) wie MRSA (Methicillin/Multi-resistenter Staphylococcus aureus), VRE (Vancomycin-resistente Enterokokken) oder ESBL (Extended Spectrum Beta Lactamase) bereiten zunehmend Probleme im Gesundheitswesen und haben einen ernstzunehmenden gesellschaftlichen Einfluss (z.B. community-aquired (CA-) MRSA). MRE können die Haut kolonisieren. Diese Kolonisation muss insbesondere vor operativen Eingriffen, bei katheterisierten oder immunsupprimierten Patienten unter allen Umständen vermieden werden, um ernsthaften Problemen wie Infektionen vorzubeugen. Ziel ist es, die Inzidenz solcher Infektionen durch Dekolonisation zu reduzieren. Diese Gebrauchsanweisung zeigt, wie die Dekolonisation mit der Prontoderm® Produktfamilie zeitsparend und einfach durchgeführt werden kann.

Indikationen für die Prontoderm® Produktfamilie:
- MRE-Dekolonisation durch physikalische Reinigung.
- Geeignet zur Anwendung im medizinischen Umfeld.
- Geeignet für die präoperative Reinigung.
- Anhaltender antimikrobieller Barriere-Effekt zur Vermeidung der Rekolonisation durch die transiente Flora.
- Hemmung des Wachstums, der Ausbreitung und der Übertragung von MRE.
- Geruchsreduktion.

Indikationen für ProntOral®:
- MRE-Dekolonisation der Mundhöhle und des Rachens durch physikalische Reinigung.
- Vorbeugung von Plaque-Bildung, Karies, Paradontitis und Gingivitis.
- Geeignet zur Anwendung im medizinischen Umfeld.
- Anhaltender antimikrobieller Barriere-Effekt zur Vermeidung der Rekolonisation durch die transiente Flora.
- Hemmung des Wachstums, der Ausbreitung und der Übertragung von MRE.
- Geeignet für Patienten mit beeinträchtigten Schleimhäuten (z.B. nach onkologischer Bestrahlung oder Chemotherapie).

Vorgesehene Anwender: Ärzte, Pflegepersonal, sowie Angehörige und der betroffene Patient selbst nach entsprechender Instruktion. In Krankenhäusern, Pflegeheimen und zu Hause.

Vorbereitung: Prontoderm® Produkte oder ProntOral® dürfen nicht mit anderen Seifen oder Lösungen vermischt werden. Die Prontoderm® Produkte sind gebrauchsfertig. Prontoderm® Wipes können anstelle von mit Prontoderm® Lösung getränkten Waschlappen eingesetzt werden und können vor Gebrauch in der Mikrowelle erwärmt werden.
Prontoderm® Lösung kann vor der Anwendung auf Körpertemperatur erwärmt werden (z.B. in einem Wasserbad oder Inkubator).

Anwendung: Ganzkörperreinigung und Dekolonisation von immobilen Patienten:
Je nach Grösse des Patienten werden ca. 300 - 500 ml Prontoderm® Lösung benötigt. Es ist kein Abspülen nach der Anwendung nötig (leave-on Produkte). Die Patienten werden mit frischen Waschlappen, welche gründlich mit Prontoderm® Lösung getränkt werden, gereinigt. Zu diesem Zweck werden mind. 8 frische, saubere Waschlappen benötigt. Zusätzlich werden mehrere Wattestäbchen benötigt, z.B. für die Anwendung in Ohren und Nase. Nach jedem Anwendungsschritt werden die Waschlappen bzw. Wattestäbchen entsorgt oder wiederaufbereitet und frische Utensilien für den nächsten Schritt verwendet. Sobald eine Seite des Körpers komplett gereinigt ist wird ein frisches Leinentuch unter dem Patienten platziert und danach wird die andere Körperseite wie unten beschrieben behandelt.

1. Orale Pflege: Zahnersatz für mindestens 15 Minuten in Prontoderm® Lösung einlegen, anhaftende Verunreinigungen mit einer Bürste entfernen, danach mit Wasser spülen. ProntOral® zur Spülung von Mund und Rachen verwenden. Mehrmals täglich für 30 Sekunden (60 Sekunden im Falle von MRSA) mit ca. 10 ml unverdünnter Lösung gurgeln, nicht schlucken, anschliessend nicht spülen.
2. Nase: Nase mit Prontoderm® Nasal Gel und einem Wattestäbchen gründlich reinigen. Nase und insbesondere Vorräume mindestens 3 mal täglich gründlich reinigen. Die Bildung von festhaftenden Krusten ist zu verhindern, um die Nährstoffbasis für eine mögliche Rekolonisation so gering wie möglich zu halten.
3. Haarwaschung: Getränkten Waschlappen benutzen. Nach 3 - 5 Minuten das Haar sorgfältig mit einem sauberen Tuch trocknen. Falls gewünscht, Haare anschliessend mit einem Shampoo der Wahl waschen.
4. Gesicht: Alle Hautareale vollständig mit Prontoderm® Lösung benetzen. Augen während des Vorgangs geschlossen halten. Umgebung der Augen und Lider vorsichtig reinigen. Nach 1-2 Minuten die gereinigte Haut mit einem frischen, sauberen Tuch abtrocknen.
5. Ohren: Das äussere Ohr mit einem mit Prontoderm® Lösung befeuchteten Wattestäbchen reinigen.
Vorsicht: Prontoderm® Lösung oder andere Reinigungslösungen dürfen nicht ins Innere des Ohres fliessen.
6. Rumpf: Oberkörper vom Hals her abwärts reinigen, für Brust/Bauch und Rücken jeweils einen frischen Lappen benutzen. Nach 1 - 2 Minuten mit einem frischen, sauberen Tuch abtrocknen. Arme von den Fingern zu den Schultern mit jeweils einem frischen Waschlappen abreiben.
7. Beine: Beine von der Hüfte zu den Füssen mit einem jeweils frischen Waschlappen reinigen.
8. Genitalbereich: Es können mehrere Waschlappen zur Reinigung des Unterkörpers nötig sein, um Gerüche vollständig zu eliminieren.
9. Harnröhre und Katheter-Eintrittspforten: Zugänge von Dauerkathetern mit getränkten Wattestäbchen reinigen und nach 1 Minute mit neuen Wattestäbchen trocknen. Von der Innenseite nach aussen vorgehen.

Dekolonisation von mobilen Patienten und Personal: Mit warmem Wasser für 1 - 2 Minuten duschen. Die Dusche abstellen und Prontoderm® Shower Gel grosszügig wie eine Flüssigseife von Kopf bis Fuss auftragen, so dass alle Körperteile, inkl. Haare abgedeckt werden. Das Gel nicht in die Augen fliessen lassen. Nach 1 - 2 Minuten mit warmem Wasser abspülen und den Körper mit einem frischen, sauberen Handtuch abtrocknen.

Andere Gegenstände: Alle anderen Gegenstände, wie Brillen, Schmuck, Prothesen etc. können zur Dekolonisation mit Prontoderm® Lösung oder Wipes abgerieben werden. Plastik-Gegenstände sollten nach einer Einwirkzeit von ca. 5 Minuten mit Trinkwasser abgespült werden.

Anwendungszeit: gemäss den gültigen Richtlinien zur MDRO-Deokolonisation. Wenn vom Gesundheitspersonal nicht anders angewiesen sind die Prontoderm-Produkte maximal 15 Tage lang anzuwenden (1 bis 3 Dekolonisationszyklen zu je 3 bis 5 Tagen).

Unterstützende Hygienemassnahmen: Empfohlen, um das Risiko von Rekolonisation und Übertragung zu reduzieren: Händedesinfektion (z.B. mit Softa-Man®, Softalind®) vor und nach dem Patientenkontakt, Desinfektion aller Oberflächen (z.B. mit Hexaquart®, Meliseptol®), Tragen von Schutzkleidung, etc.

Technische Angaben: Effizienz und Remanenz-Effekt der Prontoderm® Produktfamilie und ProntOral® wurde in vitro und in der klinischen Praxis nachgewiesen.

Prontoderm® Lösung, Foam, Wipes zur Ganzkörperreinigung: 0.11% Polyaminopropyl Biguanide (Polihexanide), Surfactants, Excipients

Prontoderm® Nasal Gel (dünnflüssiges Gel) zur Dekolonisation der Nase, Prontoderm® Shower Gel (dickflüssiges Gel) als Duschgel für mobile Patienten und Personal: 0.1% Polyaminopropyl Biguanide (Polihexanide), Glycerine, Hydroxyethylcellulose, Excipients

ProntOral® zur Mundspülung: 0.15% Polyaminopropyl Biguanide (Polihexanide), Aroma, Sodium Cyclamate, Surfactants, Excipients

Nebenwirkungen: In sehr seltenen Fällen kann nach der Anwendung von Prontoderm® Lösung oder Foam trockene Haut oder ein schwaches Gefühl von Brennen auftreten, welches jedoch nach einigen Minuten verschwindet.

Kontraindikationen: Die Prontoderm® / ProntOral® Produktfamilie darf nicht bei Patienten angewendet werden, die bekanntermassen unter Allergien auf einen der Inhaltsstoffe leiden, oder bei Verdacht einer solchen Allergie. Die Produkte nicht im Mittel- oder Innenohr oder in den Augen anwenden!
Nicht in Kombination mit anionischen Tensiden verwenden, da die Konservierung dadurch beeinträchtigt werden kann. Überreste von Seife oder Waschlösungen sind vor der Anwendung von Prontoderm® mit Wasser von der Haut zu entfernen. Der Gebrauch von anderen Produkten gleichzeitig mit Prontoderm® Produkten ist zu vermeiden.

Anwendungseinschränkungen: Schwangerschaft und Stillzeit: Es sind keine Daten bekannt, welche auf mutagene oder embryotoxische Effekte der Inhaltsstoffe hinweisen. Da Polihexanid nicht systemisch resorbiert wird ist ein Übertritt der Substanz in die Muttermilch unwahrscheinlich. Wegen der ungenügenden klinischen Erfahrung mit schwangeren und stillenden Frauen, Neugeborenen und Kleinkindern, sollte Prontoderm® / ProntOral® in diesen Fällen jedoch nur nach sorgfältiger klinischer Abklärung eingesetzt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise: Nur auf der intakten Haut und Schleimhäuten zu verwenden. Nicht zur Infusion oder Injektion! Nicht schlucken. Im Falle der Einnahme ist der Mund zu spülen, genügend Wasser zu trinken und ein Arzt zu konsultieren. Im Falle von Kontakt mit den Augen gründlich mit genügend Wasser spülen, auch unter den Augenlidern. Falls die Augenirritation anhält ist ein Facharzt zu konsultieren.
Den Behälter nach jedem Gebrauch sofort verschliessen. Nur einwandfreie und unbeschädigte Flaschen verwenden. Übrig bleibende Prontoderm Wipes nach der Anwendung entsorgen. Flaschen von direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.

Medizinprodukt – von Kindern fernhalten!

Umwelt-Information: Prontoderm® / ProntOral® Produkte können sicher über das Abwasser entsorgt werden und haben keine bekannten negativen Auswirkungen auf das Abwassersystem.

Hier bestellen! PRAXISDIENST Medizinprodukte seit 1953

FR

Notice d'instructions: Décontamination MDRO (BMR) avec Prontoderm® Solution, Lingettes, Foam, Gel et ProntOral®

Introduction: Les bactéries multirésistantes (BMR) tels que le SAMR (Staphylococcus aureus multirésistant/résistant à la méthicilline) les ERV (entérocoques résistants à la vancomycine) ou l'ESBL (Extended Spectrum Beta-Lactamase) représentent un problème croissant de santé publique et concerne l'ensemble de la collectivité (par ex. les SAMR communautaires). Les BMR peuvent coloniser la peau. Cette colonisation doit impérativement être évitée, afin de prévenir des complications graves comme les infections notamment avant une intervention chirurgicale et chez les patients sondés ou immunodéprimés. L'objectif est de réduire l'incidence de telles infections par un traitement de décontamination.

Ce mode d'emploi montre comment réaliser une décontamination efficace grâce aux produits de la gamme Prontoderm®.

Indications de la gamme Prontoderm®:
- Traitement de décontamination par nettoyage physique des BMR.
- Convient à une utilisation dans le domaine médical.
- Indiquée pour le nettoyage pré-opératoire.
- Effet de barrière antimicrobienne durable destiné à prévenir la recolonisation par la flore transitoire.
- Inhibition de la multiplication, de la propagation et de la transmission des BMR.
- Réduction des odeurs.

Indications de ProntOral®:
- Décontamination des BMR de la cavité buccale et du pharynx par nettoyage physique.
- Prévention de la plaque dentaire, des caries, des parodontites et des gingivites.
- Convient à une utilisation dans le domaine médical.
- Effet de barrière antimicrobienne durable destiné à la prévention de la recolonisation par la flore transitoire.
- Inhibition de la multiplication, de la propagation et de la transmission des BMR.
- Indiqué chez des patients présentant des muqueuses altérées (par ex. après radiothérapie ou chimiothérapie).

Utilisateurs: Médecins, personnel soignant professionnel et non professionnel après une formation adéquate. A l'hôpital, en établissement de soins et à domicile.

Préparation: Ne pas mélanger les produits Prontoderm® ou ProntOral® avec d'autres savons ou solutions.
Les produits Prontoderm® sont prêts à l'emploi. Les lingettes Prontoderm® peuvent être utilisées à la place de gants de toilette imbibés de solution Prontoderm® et peuvent être chauffées au micro-ondes avant utilisation. Prontoderm® Solution peut être chauffé jusqu'à la température corporelle avant utilisation (par ex. dans un bain-marie ou un incubateur).

Utilisation: Nettoyage du corps entier et décontamination des patients immobiles:
En fonction de la taille du patient, il est nécessaire d'utiliser approximativement 300 - 500 ml de Prontoderm® Solution. Aucun rinçage n'est nécessaire après nettoyage. Nettoyer les patients avec un gant de toilette propre largement imbibé de Prontoderm® Solution. Pour ce faire, il sera nécessaire d'utiliser au moins 8 gants de toilette propres. De plus, des tampons de coton seront nécessaires, pour nettoyer par exemple les oreilles et le nez. Après chaque étape, les tampons de coton seront jetés et les gants de toilette traités (ou également éliminés). De nouveaux gants ou tampons seront préparés pour l'étape suivante. Quand un côté du corps est totalement nettoyé, placer un drap propre sous le patient puis nettoyer l'autre côté du corps conformément aux instructions ci-dessous.

1. Soins buccaux: Placer l'appareil dentaire dans la solution Prontoderm® et laisser en contact au-moins 15 mn. Puis éliminer les restes d'aliments avec une brosse et rincer l'appareil à l'eau. Utiliser ProntOral® pour le rinçage de la bouche et de la gorge. Faire un gargarisme plusieurs fois par jour pendant 30 secondes (60 secondes pour le SAMR) avec environ 10 ml de solution non diluée. Ne pas avaler. Ne pas rincer.
2. Nez: Nettoyer entièrement le nez avec Prontoderm® Nasal Gel et un tampon de coton. Nettoyer le nez et plus particulièrement les narines, au moins 3 fois par jour. Eviter la formation de croûtes dures afin de réduire le développement de milieux favorables à une recontamination.
3. Lavage des cheveux: Humidifier les cheveux à l'aide d'un gant de toilette. Après 3 - 5 minutes, sécher soigneusement les cheveux avec une serviette propre. Si besoin, laver ensuite les cheveux avec un shampoing de votre choix.
4. Visage: Couvrir totalement la peau avec Prontoderm® Solution. Maintenir les yeux du patient fermés pendant la procédure. Nettoyer avec précaution les zones à proximité des yeux et les paupières. Après 1-2 minutes, sécher la peau nettoyée avec une serviette propre.
5. Oreilles: Nettoyer l'oreille externe avec un tampon de coton imbibé de Prontoderm® Solution.
Attention: ne pas laisser pénétrer Prontoderm® Solution ou une autre solution de nettoyage à l'intérieur des oreilles.
6. Tronc et bras: Nettoyer le tronc en commençant par la nuque et sécher avec une serviette propre après 1 - 2 minutes.
7. Jambes: nettoyer et décontaminer les jambes avec un gant propre.
8. Partie inférieure du corps: Plusieurs gants de toilette peuvent s'avérer nécessaires pour le nettoyage de la partie inférieure du corps afin d'éliminer totalement les odeurs.
9. Méat urétral: Nettoyer le méat urétral avec un tampon de coton imbibé et sécher après une minute avec un nouveau tampon de coton. Procéder de l'intérieur vers l'extérieur.

Décontamination des patients valides et du personnel: Se doucher à l'eau chaude pendant 1 - 2 minutes. Hors de l'eau, étaler généreusement Prontoderm® Shower Gel comme un savon liquide de la tête aux pieds en recouvrant tout le corps, y compris les cheveux. Ne pas laisser le gel pénétrer dans les yeux. Après 1 - 2 minutes, rincer par une douche chaude et sécher le corps avec une serviette propre.

Objets: les objets comme les lunettes, les bijoux, les prothèses etc peuvent être essuyés avec Prontoderm® Solution ou avec les lingettes pour les décontaminer. Les objets en plastique devront être rincés à l'eau potable après un temps de contact d'environ 5 minutes.

Durée d'utilisation : selon les directives actuelles pour la décolonisation des BMR. Sauf instruction contraire de votre professionnel de santé, les produits Prontoderm doivent être utilisés pour un maximum de 15 jours (1 à 3 cycles de décolonisation de 3 à 5 jours chacun).

Mesures hygiéniques et recommandations pour réduire le risque de recontamination et de transmission :
Désinfection des mains (par ex. avec Softa-Man®, Softalind®) avant et après le contact avec le patient, désinfection de toutes les surfaces (par ex. avec Hexaquart®, Meliseptol®), port de vêtements de protection...etc.

Informations techniques: L'efficacité et la durée d'action des produits de la gamme Prontoderm® et de ProntOral® ont été prouvées in vitro et dans la pratique clinique.

Prontoderm® Solution, Foam, Lingettes pour le nettoyage du corps entier: polyaminopropyl biguanide (polyhexanide) 0,11 %, tensio-actifs, excipients

Prontoderm® Nasal Gel (gel aqueux fluide) pour la décontamination du nez, Prontoderm® Shower Gel (gel aqueux épais) gel douche pour les patients valides et le personnel: polyaminopropyl biguanide (polyhexanide) 0,1 %, glycérine, hydroxyéthylcellulose, excipients

ProntOral® bain de bouche: polyaminopropyl biguanide (polyhexanide) 0,15 %, arômes, cyclamate de sodium, tensio-actifs, excipients

Effets indésirables: dans de très rares cas, un desséchement de la peau ou une légère sensation de brûlure peut apparaître après l'utilisation de Prontoderm® Solution ou Foam. Ces effets disparaissent néanmoins après quelques minutes.

Contre-indications: la gamme Prontoderm® / ProntOral® ne doit pas être utilisée chez des patients ayant des allergies connues ou suspectées à l'un des composants. Les produits ne doivent pas être utilisés dans l'oreille moyenne ou interne ni dans les yeux!
Ne pas utiliser en association avec des tensioactifs anioniques qui peuvent altérer la bonne conservation des produits! Nettoyer les résidus de savon ou de lotions de nettoyage en rinçant la peau à l'eau avant l'application de Prontoderm®. L'utilisation simultanée d'autres produits avec les produits Prontoderm® doit être évitée.

Précautions d'emploi: Grossesse et allaitement: aucune donnée connue n'indique d'effets mutagènes ou embryotoxiques associés aux composants. Le polyhexanide n'étant pas absorbé par voie systémique, son passage dans le lait maternel est peu probable. Cependant l'expérience clinique acquise auprès des femmes enceintes ou allaitantes, des nouveau-nés et des enfants en bas âge étant insuffisante, Prontoderm® / ProntOral® ne doit être utilisé dans ces cas qu'après une évaluation médicale approfondie.

Consignes générales de sécurité: A n'utiliser que sur peau et muqueuses intactes. Ne pas utiliser en perfusion ou en injection! Ne pas avaler. En cas d'absorption, rincer la bouche, boire beaucoup d'eau et prendre un avis médical. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau, ainsi que sous les paupières. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin spécialisé.
Refermer le flacon immédiatement après chaque utilisation. N'utiliser que des bouteilles intactes et non endommagées. Jeter le reste de lingettes Prontoderm après utilisation. Conserver les bouteilles à l'abri des rayons directs du soleil.

Dispositif médical – Maintenir hors de portée des enfants !

Environnement: les produits Prontoderm® / ProntOral® peuvent être évacués en toute sécurité dans les égouts. Ils n'ont pas d'effet nuisible connu sur le système d'évacuation des eaux usées.